

HIGHLINE

USŁUGI
JĘZYKOWE



SZKOŁA JĘZYKOWA
& BIURO TŁUMACZEŃ
DLA BIZNESU

Highline Language School
& Translation Agency for Business
Krakowski Park Technologiczny,
Ul. Podole 60, 30-394 Kraków



www.highline.com.pl
Tel. +48 733 135 033
office@highline.com.pl
All rights reserved®.

OSZCZĘDNOŚĆ
CZASU



SPRZEDAŻ
I EKSPANSJA



ZADOWOLENIE



IN LINE WITH YOUR BUSINESS®

Biuro Tłumaczeń i Szkoła Językowa Highline istnieje na rynku od 13 lat, aby inspirować do rozwoju i przeskakiwać kolejne bariery językowe.

Jesteśmy grupą wykwalifikowanych trenerów językowych i tłumaczy, którzy od 13 lat tłumaczą teksty zwykle i przysięgłe 24/7 i nauczą każdego języka w 6 miesięcy. Naszą domeną jest mobilność – dojedziemy do Ciebie, albo pomożemy online.

Wartości dla członków Okręgowej Izby Radców Prawnych:

Tłumaczenia:

	<ul style="list-style-type: none"> Dostępność 24/7 – gdzie inne biura odmawiają, my stajemy na wysokości zadania – tłumaczenia ekspresowe „na przedwczoraj” to nasz chleb powszedni i radzimy sobie z nimi doskonale, dla stałych klientów tłumaczymy również w nocy.
	<ul style="list-style-type: none"> Ubezpieczenie – Poprzez pracę z dokumentami wysokiej rangi, mamy zawiązane ubezpieczenie OC – zlecając nam swój projekt możesz spać spokojnie.
	<ul style="list-style-type: none"> Wygodne dostarczenie tłumaczenia – od przesyłek kurierskich, po programy do zarządzania projektami – dokumentacja jest uporządkowana i wysyłana zgodnie z wymaganiami klienta.

Kursy językowe:

	<ul style="list-style-type: none"> Elastyczność czasowa – zajęcia odbywają się o wygodnych dla kurantów porach.
	<ul style="list-style-type: none"> Mobilność – dojazd do siedziby klienta lub szkolenia online, bezpiecznie i wygodnie.
	<ul style="list-style-type: none"> Najwyższej jakości eksperci – doświadczenie potwierdzone certyfikatami.
	<ul style="list-style-type: none"> Najskuteczniejsze metody – idealnie dobrane do indywidualnych potrzeb.
	<ul style="list-style-type: none"> Kilka ścieżek nauki – szybka, szybsza i najszybsza.



Tłumaczenia pisemne:

Bazą rozliczeniową dla tłumaczeń pisemnych jest tzw. strona rozliczeniowa. Jedna strona rozliczeniowa składa się z 1800 znaków (ze spacjami). Poniżej znajdują się stawki za jedną stronę rozliczeniową najbardziej popularnych języków. Nasze biuro obsługuje 42 różne pary językowe, więc w razie potrzeby tłumaczenia na język nieujęty w poniższym cenniku, prosimy o kontakt.

Termin realizacji: 7 stron/dzień roboczy. Jeżeli jest potrzebny szybszy termin, naliczamy 150% stawki. W przypadku tłumaczeń tzw. „superekspresowych” (np. na ten sam dzień) każda strona jest liczona od 150-200% stawki (zależnie od objętości).

Tłumaczenie zwykłe – 50-120 PLN/strona	Tłumaczenie przysięgłe – 60-120 PLN/strona
Podstawa rozliczeniowa: 1800 znaków ze spacjami = strona.	Podstawa rozliczeniowa: 1125 znaków ze spacjami = strona.

CENNIK

Grupa językowa	Języki	Cena (zwykłe)	Cena (specjalistyczne)
I	angielski, niemiecki, francuski, rosyjski, włoski, ukraiński, litewski, czeski, słowacki, hiszpański, bułgarski, rumuński, chorwacki	50-79 zł	60-89 zł
II	słoweński, serbski, szwedzki, portugalski, łotewski, duński	80-99 zł	90-109 zł
III	estoński, chiński (mandaryński), japoński, arabski, wietnamski, turecki i inne	100-150 zł	110-160 zł

Tłumaczenia ustne:

Podstawą obliczeń jest tak zwany blok tłumaczeniowy, który rozpoczyna się co 4 godziny – zwykle są to dwa bloki na jeden dzień konferencji, targów itp. W sytuacjach wymagających tłumaczenia przysięgłego (np. przy umowach notarialnych) naliczamy stawkę godzinową.

Blok tłumaczenia (4h):	800-1600 PLN
Godzina tłumaczenia przysięgłego:	240-400 PLN

Przykładowa wycena:

Dane dokumentu:

Liczba znaków ze spacjami: 19 144
Liczba stron rozliczeniowych: 10,66
Rodzaj tłumaczenia: pełnomocnictwo (prawnicze)
Para językowa: PL-EN
Stawka za stronę (1800 zzs): 60 zł

Wstępna wycena:

Standard: 639,60 zł + VAT (10,66 x 60 zł)
Termin realizacji: 2 dni robocze, tj. wtorek, 2.07., godz. 16:00

Express: 959,40 zł + VAT (639,60 zł x 150%)
Termin realizacji: 1 dzień roboczy, tj. poniedziałek, 01.07, godz. 14:00



Kursy językowe:

Proces nauki w Highline zaczyna się o wiele wcześniej niż pierwsze spotkanie z lektorem prowadzącym. Dzięki naszemu sprawdzonemu podejściu, cele kursantów osiągamy najczęściej do **1 roku**. Poza dogłębną analizą systemu nauki, ustalamy również **precyzyjny cel, termin osiągnięcia, metody oraz szczegółowy plan działania**. Proces jest podzielony na kilka etapów:

I	Brief – rozmowa z członkiem zespołu Highline, podczas której nakreślone zostają oczekiwania oraz ogólny zarys kursu, na podstawie której dobierany jest lektor prowadzący ,
II	Placement Test – test wielokrotnego wyboru, sprawdzający wiedzę teoretyczną i pozwalający ułożyć warstwę strukturalną kursu,
III	Pokazujemy, co robić, aby uczyć się wydajnie, a czego zdecydowanie nie powinno się robić – zapoznanie się i analiza eksperckich materiałów dot. najskuteczniejszych metod nauki języków obcych.
IV	Ankieta potrzeb – służy do precyzyjnego określenia celu nauki i dopasowania tematyki kursu do trybu życia i preferencji kursanta,
V	Plan językowy – sposób pracy z kalendarzem, który utworzy „plan treningowy” procesu nauki – także poza zajęciami – i stanowi mapę do osiągnięcia założonego celu, szybciej i efektywniej,
VI	Rozpoczęcie kursu – pierwsze zajęcia z lektorem prowadzącym, na których – oprócz faktycznej już nauki – omawiane są powyższe etapy i podpisany jest „kontrakt z lektorem”, który ustanawia cel w czasie i ustala nakład pracy każdej ze stron.

Jeśli zależy Ci na jeszcze szybszych efektach, mamy na to dwa rozwiązania!



I: Booster Session

Jeśli startować, to z napędem odrzutowym! Najlepszym rozpoczęciem kursu jest spotkanie motywacyjno-metodologiczne, połączone z sesją Q&A (Pytania i Odpowiedzi), mające na celu:

- 📌 zmotywować i w pełni zaangażować kursanta/ów w proces ich własnej nauki,
- 📌 omówić, dlaczego poprzednie podejścia nie przyniosły skutku i udowodnić, że absolutnie każdy jest w stanie nauczyć się języka obcego w rok,
- 📌 wyznaczyć i przyspieszyć osiągnięcie celów (z 1 roku do ok. 6 miesięcy), opartych na zainteresowaniach kursanta/ów.

Prowadzący: **Piotr Kruk** – poliglota i praktyk biznesu. Autor książki "Język obcy w 6 miesięcy" – pierwszej w Polsce publikacji łączącej świat biznesu i naukę języków obcych. Od kilkunastu lat zarządza zespołami sprzedaży w ponad 20 krajach Europy Środkowo-Wschodniej wykorzystując w codziennej pracy kilka języków obcych jednocześnie. Obecnie posługuje się 7 językami obcymi.

W spotkaniu Booster Session zawsze bierze udział **lektor prowadzący**, który później kontynuuje kurs według wytyczonej ścieżki.





II: Język obcy w 6 miesięcy – Mentoring Premium

4 intensywne tygodnie z Piotrem Krukiem jako mentorem językowym, oparte na stałym kontakcie i indywidualnym programie stworzonym specjalnie dla Ciebie:

I	Brief – By program nauki był idealnie dostosowany do Ciebie, chcemy wiedzieć jak żyjesz, jak pracujesz i jak spędzasz czas wolny. Dlatego poprosimy Cię o wypełnienie formularza, dzięki któremu dowiemy się jak funkcjonujesz i jakie metody nauki wybrać, by były zgodne z Twoimi obowiązkami i aktualną sytuacją zawodową oraz rodzinną.
II	Program – Wiemy, że nauka języków przebiega inaczej u osób mających dzieci, a inaczej u tych, którzy większość swojego czasu pracy spędzają w aucie. Każdy z nich wymaga innego podejścia do nauki języków i innego programu. Tworzymy go specjalnie dla Ciebie
III	Grupa FB – Stworzona specjalnie dla Ciebie grupa na Facebooku to miejsce, dzięki któremu masz dostęp do wybranych dla Ciebie źródeł, linków z najlepszymi kanałami YouTube, podcastów i całego planu działania na poszczególne tygodnie. To dzięki niej możemy podpowiadać Ci z czego korzystać i motywować do działania.
IV	Zarządzanie zadaniami – Dajemy Ci dostęp do specjalnego programu do zarządzania projektami . W każdym tygodniu będziemy wprowadzać do niego małe zadania oraz wspólnie kontrolować tempo ich zaliczania. Będziesz dzięki niemu dokładnie wiedzieć, co jest do zrobienia, a my to, na jakim etapie jesteś,
V	Konsultacje – To właśnie wtedy omawiamy cały plan działania i stworzony dla Ciebie PROGRAM. Podczas trwającej aż 2 godziny rozmowy ustalamy dokładnie, od czego zaczynamy, co robimy, a czego należy unikać. Wyjaśniamy Ci według jakich zasad działamy i czego możemy się spodziewać po pierwszych tygodniach nauki. Potem już idzie z górki.
VI	Start – Skoro wiesz, co robić, masz program działania, na zamkniętej grupie FB wszelkie źródła, materiały i wsparcie - czas wystartować. Teraz więcej zależy od Ciebie, od Twojego nastawienia i kreatywności. Wierzmy, że teraz Twoja nauka języków mocno przyspieszy i że rozkochasz się w nowym języku. Ale nie zostawiamy Cię z tym wszystkim, ponieważ...
VII	4 tygodnie indywidualnych sesji – Przez 4 tygodnie będziemy Cię wspierać i analizować Twój proces uczenia się. Spotkania mają formę online 1:1. Będziemy rozmawiać o Twoich postępach, potrzebach, ale również wzajemnie się słuchać. Naszym celem jest osiągnięcie szybkich efektów i płynności mówienia w najkrótszym możliwym czasie.
VIII	Kontynuacja – kurs konwersacyjny: Po programie mentoringowym będziesz już uzbrojony we wszystkie narzędzia do dalszej pracy nad językiem obcym. W kolejnym miesiącu przydzielamy lektora prowadzącego , który będzie kontynuował rozpoczęty proces bazując na zebranych informacjach.

CENNIK

Kurs Highline	135 PLN / 60 min.
+ Booster Session (max. 1 raz)	700 PLN / 90 min.
+ Mentoring Premium (max. 4 tygodnie)	2800 PLN / 4 tyg.



Oferta dla kancelarii prawniczych:



Specjalizujemy się w tłumaczeniach w zakresie:

- ⌄ prawo cywilne,
- ⌄ prawo karne,
- ⌄ prawo gospodarcze,
- ⌄ prawo spółek,
- ⌄ prawo pracy,
- ⌄ prawo spadkowe,
- ⌄ prawo podatkowe,
- ⌄ prawo upadłościowe,
- ⌄ prawo restrukturyzacji.
- ⌄ prawo budowlane,
- ⌄ spory sądowe,
- ⌄ spory inwestycyjne,
- ⌄ nieruchomości,

Przykładowy cennik tłumaczeń w parze EN-PL (Angielski-Polski):

Tłumaczenia zwykłe	60 PLN/strona. Termin realizacji: 5 stron/dzień roboczy. Jeżeli jest potrzebny szybszy termin, naliczamy 150% stawki od każdej strony powyżej tych 5 stron.
Tłumaczenia przysięgłe	pisemne 60 PLN/strona; ustne 240 PLN/h.
Lekcje angielskiego	240PLN/90 min z native speakerem języka angielskiego. Cena nie zależy od ilości kursantów (od 1 do max. 5 osób w grupie). Pierwsza lekcja próbna jest <u>darmowa!</u>

Nasze pozostałe usługi

Nagranie lektorskie w języku obcym:



- ⌄ Przewodniki turystyczne
- ⌄ Filmy reklamowe
- ⌄ Dubbing filmowy

W razie pytań zapraszamy do kontaktu. Jesteśmy dostępni od Pn do Pt 8:00-18:00.

